



**1760/IR500**

**I** ISTRUZIONI PER L'USO

**EN** INSTRUCTIONS FOR USE

**F** MODE D'EMPLOI

**D** GEBRAUCHSANWEISUNG

**E** INSTRUCCIONES

**PT** INSTRUÇÕES DE USO

**NL** GEBRUIKSAANWIJZING

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## **Contenuto**

- 1. Descrizione**
- 2. Caratteristiche**
- 3. Sicurezza**
- 4. Misura Distanza / Misura Superficie / Area Rapporto (D / S)**
- 5. Specifiche tecniche**
- 6. Descrizione del pannello**
- 7. Descrizione dello schermo LCD**
- 8. Operazione di misurazione**
- 9. Dichiarazione di conformità CE**
- 10. Sostituzione della batteria**

## **1. Descrizione**

Grazie per l'acquisto del termometro IR. Questo strumento è in grado di misurare la temperatura senza contatto (infrarossi) con il semplice tocco di un pulsante. Il puntatore laser integrato aumenta la precisione del bersaglio mentre i comodi pulsanti si combinano per un funzionamento comodo ed ergonomico.

Il termometro a infrarossi senza contatto può essere utilizzato per misurare la temperatura della superficie degli oggetti che non è corretta da misurare con il termometro tradizionale (contatto) (come oggetti in movimento, la superficie con corrente elettrica o gli oggetti che sono difficili da toccare. )

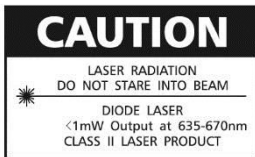
L'uso e la cura corretti di questo misuratore garantiranno anni di servizio affidabile.

## **2. Caratteristiche**

- 1) Giunzione di rilevamento rapido
- 2) Misure precise senza contatto
- 3) Mirino laser doppio
- 4) Superficie piatta unica, design moderno dell'alloggiamento
- 5) Data Hold automatico
- 6) Interruttore ° C / ° F
- 7) Retroilluminazione LCD

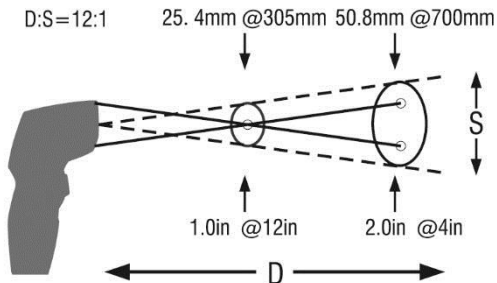
### 3. Sicurezza

- 1) Usare estrema cautela quando il raggio laser è acceso.
- 2) Non lasciare che il raggio entri nell'occhio, nell'occhio di un'altra persona o nell'occhio di un animale.
- 3) Fare attenzione a non lasciare che il raggio su una superficie riflettente colpisca l'occhio.
- 4) Non permettere che il raggio di luce laser colpisca gas che possono esplodere.
- 5) Utilizzare la batteria adatta (batteria a secco da 9 V).



#### 4. Misura Distanza / Misura Rapporto superficie / area (D / S)

Per ottenere misurazioni accurate, l'obiettivo deve essere più grande dell'area di misurazione del termometro. La temperatura misurata è la temperatura media dell'area misurata. Più piccolo è il bersaglio, minore deve essere la distanza di misurazione tra termometro e l'oggetto obiettivo. La distanza rispetto al target / dimensione del rapporto spot locale IR è 12: 1. Con una distanza di 12 cm dal bersaglio, la dimensione del punto locale IR è quindi di 1 cm.

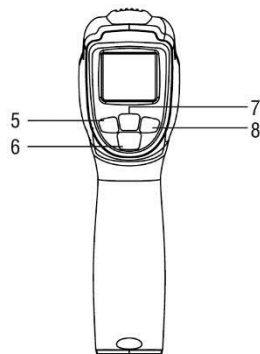
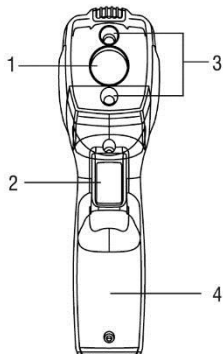


## 5. Specifiche tecniche

Gamma temperatura	-50 a 500°C (-22 a 932°F)
Risoluzione display	0,1
Emissività	Regolabile 0,1 a 1
Precisione	-50 a 20°C $\pm 3^{\circ}\text{C}$ 20 a 500°C $\pm 2\%$ o $2^{\circ}\text{C}$
Risposta spettrale	8 – 14 $\mu\text{m}$
Risoluzione ottica (D:S)	12 : 1
Auto spegnimento	Circa 10 secondi
Temperatura di funzionamento	0 a 50°C
Temperatura di stoccaggio	-20 a 60°C
Batteria	Batteria a secco 9V
Durata batteria	Circa 20 ore
Potenza del laser	1mW max
Lunghezza d'onda laser	635 – 670nm
Colore della luce nera	Bianco

## 6. Descrizione del pannello

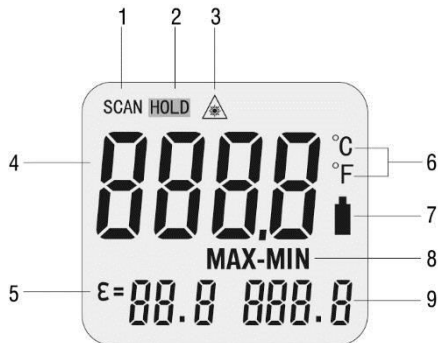
- 1) Sensore a infrarossi
- 2) Pulsante accensione / misura
- 3) Laser
- 4) Coperchio della batteria
- 5) Pulsante Su
- 6) Pulsante Imposta (tasto MAX \ MIN)
- 7) Tasto luce laser / retroilluminazione
- 8) Pulsante giù





## 7. Descrizione dello schermo LCD

- 1) Simbolo di scansione
- 2) Simbolo di conservazione dei dati
- 3) Simbolo accensione / spegnimento laser
- 4) L'area visualizzata del valore della temperatura corrente
- 5) Simbolo e valore dell'emissività



Premere il pulsante SET per ottenere il simbolo MAX \ MIN modificato liberamente, i dati max e min verranno visualizzati sulla H locale nella schermata.

- 9) Valore di temperatura per MAX / MIN

## 8. Operazione di misurazione

1) Tenere lo strumento per l'impugnatura e puntare verso la superficie da misurare.

2) Tirare e tenere premuto il grilletto per accendere lo strumento e iniziare il test. Il display si accenderà se la batteria è in buone condizioni. Sostituire la batteria se il display non si accende.

3) Rilasciare il grilletto e l'icona del display HOLD apparirà sul display LCD indicando che la lettura è in attesa. In stato di attesa, premere il pulsante laser / retroilluminazione per accendere o spegnere il laser. E premere il Laser / Retroilluminazione per accendere o spegnere la retroilluminazione

4) Lo strumento si spegnerà automaticamente circa 10 secondi dopo il rilascio del grilletto.

Commutazione ° C / ° F

Premere a lungo per un secondo del pulsante "SET" fino a visualizzare ° C o ° F Temperature Switching Max / Min

Premere una volta il tasto "SET". Accendi / spegni il laser e la retroilluminazione

Dopo l'accensione dello strumento, premere una volta il pulsante laser / retroilluminazione per disattivare il puntatore laser .Premere il pulsante del laser / retroilluminazione di nuovo per disattivare la retroilluminazione. Premere il pulsante Laser / Retroilluminazione per la terza volta per accendere il puntatore laser, Premere il pulsante Laser / Retroilluminazione o la terza volta per accendere la retroilluminazione. Quando il laser è acceso, l'icona del laser apparirà sul display LCD oltre la temperatura.

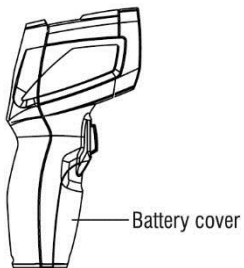
## **9. Dichiarazione di conformità CE**

Il prodotto 1760/IR500 risponde alla direttiva di compatibilità elettromagnetica EMC 2014/30/EU e alla direttiva RoHS 2011/65/EU emanate dalla commissione della Comunità Europea.

## 10. Sostituzione della batteria

1) Poiché la carica della batteria non è sufficiente, sul display LCD viene visualizzato il simbolo di potenza inferiore, è necessaria la sostituzione con una nuova batteria di tipo 9V.

2) Aprire il coperchio della batteria, estrarre la batteria dallo strumento e sostituire con una nuova batteria da 9 Volt e riposizionare il coperchio della batteria.



## **Contents**

- 1. Description**
- 2. Features**
- 3. Safety**
- 4. Measurement Distance / Measurement Surface / Area Ratio (D/S)**
- 5. Specifications**
- 6. Panel Description**
- 7. LCD Screen Description**
- 8. Measurement Operation**
- 9. EC declaration of conformity**
- 10. Battery replacement**

## **1. Description**

Thank you for purchase of the IR Thermometer. This is capable of non-contact (infrared) temperature measurements at the touch of a button. The built-in laser pointer increases target accuracy while handy push-buttons combine for convenient, ergonomic operation.

The Non-contact Infrared Thermometer can be used to measure the temperature of objects' surface that is improper to be measured by traditional (contact) thermometer (such as moving object, the surface with electricity current or the objects which are uneasy to be touched.) Proper use and care of this meter will provide years of reliable service.

## **2. Features**

- 1) Rapid detection junction
- 2) Precise non contact measurements
- 3) Dual laser sighting
- 4) Unique flat surface, modern housing design
- 5) Automatic Data Hold
- 6) °C/°F Switch
- 7) LCD backlight.

### 3. Safety

- 1) Use extreme caution when the laser beam is turned on.
- 2) Do not let the beam enter your eye, another person's eye or the eye of an animal.
- 3) Be careful not to let the beam on a reflective surface strike your eye.
- 4) Do not allow the laser light beam impinge on any gas which can explode.
- 5) Use the suitable battery (9V dry battery).



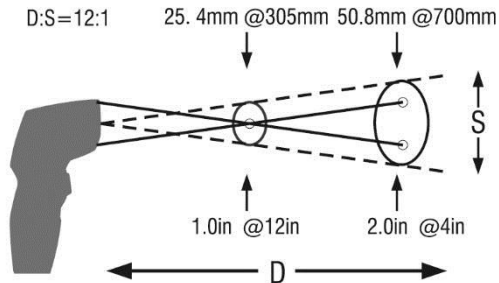


#### 4. Measurement Distance / Measurement Surface / area ratio (D/S)

To achieve accurate measurements, the target must be larger than the thermometer's measuring area. The measured temperature is the average temperature of the area measured.

The smaller the target the smaller the measurement distance between thermometer and target object has to be.

The distance to target / size of IR local spot ratio is 12:1. With a distance of 12 cm to the target, the size of the IR local spot is thus 1 cm.

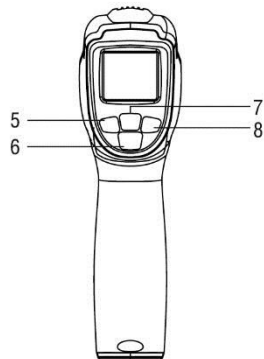
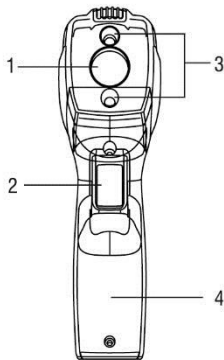


## 5. Specifications

Temperature range	-22 to 932°F (-50 to 500°C)
Display resolution	0.1
Emissivity	Adjustable 0.1 to 1
Accuracy	58 to 68°F ±5.4°F 68 to 932°F ±2% or 3.6°F
Spectral response	8 – 14μm
Optical resolution (D:S)	12 : 1
Auto power off	About in 10s
Operation temperature	32 to 122°F
Storage temperature	-4 to 140°F
Battery	9V dry battery
Battery life	About 20h
Laser power	1mW max
Laser wave length	635 – 670nm
Black color light	White

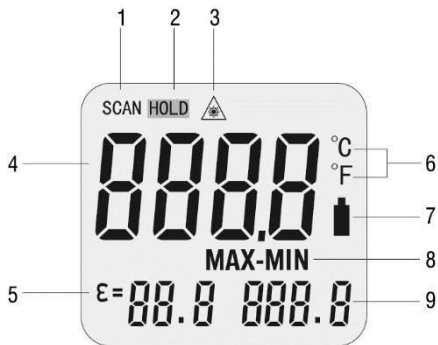
## 6. Panel Description

- 1) Infrared Sensor
- 2) Power on/Measure button
- 3) Laser
- 4) Battery cover
- 5) Up button
- 6) Set (MAX \ MIN Change) button
- 7) Laser/ Back light Button
- 8) Down button



## 7. LCD Screen Description

- 1) Scan symbol
- 2) Data hold symbol
- 3) Laser On/Off symbol
- 4) The displayed area of current temperature value
- 5) Emissivity symbol and value
- 6) °C/°F symbol
- 7) Battery power symbol
- 8) MAX / MIN symbol
- 9) Temperature value for MAX/ MIN



Press SET Button that you can get MAX \ MIN Symbol changed freely , the max and min data will show on the local H in the screen .

## 8. Measurement Operation

- 1) Hold the meter by its Handle Grip and point it toward the surface to be measured.
- 2) Pull and hold the trigger to turn the meter on and begin testing. The display will light if the battery is in good condition. Replace the battery if the display does not light.
- 3) Release the Trigger and the HOLD display icon will appear on the LCD indicating that the reading is being held. In HOLD status, press the Laser/ Backlight button to turn on or turn off the laser. And press the Laser/ Backlight to turn on or turn off the backlight.
- 4) The meter will automatically power off after approximately 10 seconds after the trigger is released.

Switching °C/°F

Long press for a second of the " SET " button till shows °C or °F

Temperature Switching Max/Min

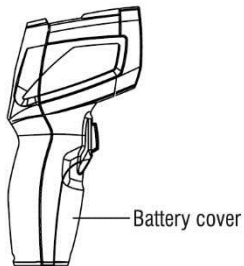
Press the " SET " button once. Switch on/off laser and backlight  
After turn on the instrument, press the Laser/ Backlight button once to turn off the laser pointer .Press the laser/ Backlight button again to turn off the backlight. Press the Laser/ Backlight button for the third time to turn on the laser pointer, Press the Laser/Backlight button or the third time to turn on the backlight. When the laser is on the laser icon will appear on the LCD over the temperature

## **9. EC declaration of conformity**

The 1760 / IR500 product complies with the EMC Directive 2014/30 / EU and RoHS Directive 2011/65 / EU issued by the commission of the European Community.

## 10. Battery replacement

- 1) As battery power is not sufficient, LCD will display the lower power symbol, replacement with one new battery type 9V is required.
- 2) Open battery cover, take out the battery from instrument and replace with a new 9-Volt battery and place the battery cover back



## **Contenu**

- 1. Description**
- 2. Caractéristiques**
- 3. Sécurité**
- 4. Rapport distance / surface de mesure / surface (D / S)**
- 5. Spécifications**
- 6. Description du panneau**
- 7. Description de l'écran LCD**
- 8. Opération de mesure**
- 9. Déclaration de conformité CE**
- 10. Remplacement de la batterie**



## 1. Description

Merci d'avoir acheté le thermomètre infrarouge. Ceci est capable de mesurer la température sans contact (infrarouge) en appuyant simplement sur un bouton. Le pointeur laser intégré augmente la précision de la cible, tandis que des boutons-poussoirs pratiques se combinent pour une utilisation pratique et ergonomique.

Le thermomètre infrarouge sans contact peut être utilisé pour mesurer la température de la surface des objets qu'il est impropre de mesurer avec un thermomètre (à contact) classique (comme un objet en mouvement, la surface sous courant électrique ou les objets difficiles à toucher. )

Une utilisation et un entretien corrects de ce compteur fourniront un service fiable pendant des années.

## **2. Caractéristiques**

- 1) Jonction de détection rapide
- 2) Mesures précises sans contact
- 3) Double visée au laser
- 4) Surface plane unique, conception de logement moderne
- 5) Conservation automatique des données
- 6) Commutateur C / ° F
- 7) Rétroéclairage de l'écran LCD.

### 3. Sécurité

- 1) Soyez extrêmement prudent lorsque le faisceau laser est allumé.
- 2) Ne laissez pas le faisceau pénétrer dans vos yeux, ceux d'une autre personne ou ceux de un animal.
- 3) Veillez à ne pas laisser le faisceau sur une surface réfléchissante heurter votre œil.
- 4) Ne laissez pas le faisceau de lumière laser toucher un gaz pouvant exploser.
- 5) Utilisez la batterie appropriée (pile sèche 9V).

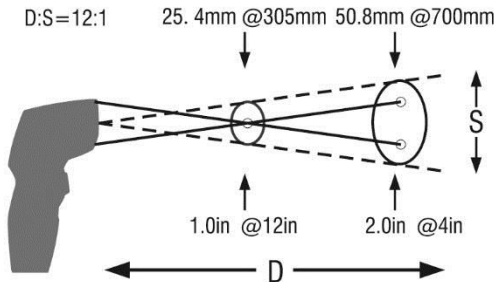


#### 4. Distance de mesure / rapport surface / surface de mesure (D / S)

Pour obtenir des mesures précises, la cible doit être plus grande que la surface de mesure du thermomètre. La température mesurée est la température moyenne de la surface mesurée.

Plus la cible est petite, plus la distance de mesure entre le thermomètre est petite et l'objet cible doit être.

Le rapport distance / cible du spot IR local est de 12: 1. Avec une distance de 12 cm par rapport à la cible, la taille du point IR local est donc de 1 cm.

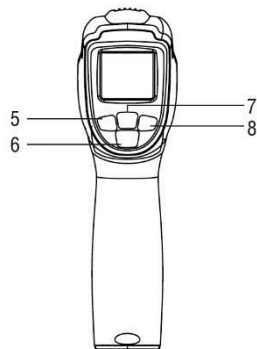
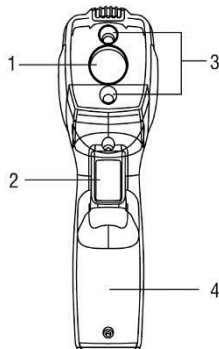


## 5. Spécifications

Écart de température	-50 to 500°C (-22 to 932°F)
Résolution d'affichage	0,1
Émissivité	Adjustable 0.1 to 1
Précision	-50 a 20°C ±3°C 20 a 500°C ±2% o 2°C
Reponse spectrale	8 – 14um
Résolution optique (D:S)	12 : 1
Arrêt automatique	À propose de 10s
Température de fonctionnement	0 a 50°C
Température de stockage	-20 a 60°C
Batterie	9V batterie seche
Vie de la batterie	Environ 20h
Puissance laser	1mW max
Longueur d'onde laser	635 – 670nm
Couleur de lumière noire	Blanc

## 6. Description du panneau

- 1) Capteur infrarouge
- 2) Bouton marche / mesure
- 3) Laser
- 4) Couvercle de la batterie
- 5) Bouton haut
- 6) Bouton Set (bouton MAX \ MIN)
- 7) Bouton de lumière laser / arrière
- 8) Bouton bas

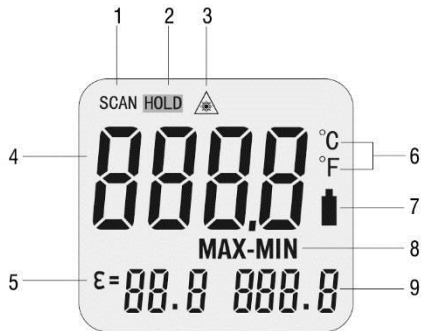


## 7. Description de l'écran LCD

- 1) Symbole de numérisation
- 2) Symbole de conservation des données
- 3) Symbole d'activation / désactivation du laser
- 4) La zone affichée de la valeur de température actuelle
- 5) Symbole et valeur de l'émissivité
- 6) Symbole C / ° F
- 7) Symbole de la batterie
- 8) Symbole MAX / MIN

Appuyez sur le bouton SET pour que le symbole MAX \ MIN soit changé librement, les données max et min s'afficheront sur le H local à l'écran.

- 9) Valeur de température pour MAX / MIN



## 8. Opération de mesure

- 1) Tenez le lecteur par sa poignée et pointez-le vers la surface à mesurer.
  - 2) Appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée pour allumer le lecteur et commencer les tests. L'affichage s'allume si la batterie est en bon état. Remplacez la pile si l'écran ne s'allume pas.
  - 3) Relâchez la gâchette et l'icône d'affichage HOLD apparaîtra sur l'écran LCD pour indiquer que la lecture est en attente. En mode HOLD, appuyez sur le bouton laser / rétro-éclairage pour allumer ou éteindre le laser. Et appuyez sur le bouton Laser / Backlight pour allumer ou éteindre le rétro-éclairage.
  - 4) Le lecteur s'éteindra automatiquement environ 10 secondes après le relâchement de la gâchette.
- Commutation ° C / ° F
- Appuyez longuement pendant une seconde sur le bouton "SET" jusqu'à ce que l'affichage indique ° C ou ° F



Appuyez sur le bouton "SET" une fois. Allumer / éteindre le laser et le rétroéclairage

Une fois l'instrument allumé, appuyez une fois sur le bouton Laser / Backlight pour éteindre le pointeur laser. Appuyez à nouveau sur le bouton Laser / Backlight pour éteindre le rétroéclairage. Appuyez une troisième fois sur le bouton Laser / Rétroéclairage pour activer le pointeur laser, appuyez sur le bouton Laser / Rétro-éclairage ou une troisième fois pour activer le rétroéclairage. Lorsque le laser est allumé, l'icône du laser s'affiche à l'écran au-dessus de la température.

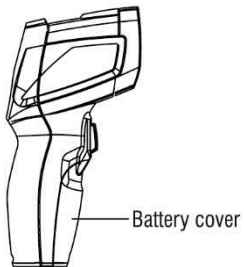
## **9. Déclaration de conformité CE**

Le produit 1760 / IR500 est conforme à la directive EMC 2014/30 / EU et à la directive RoHS 2011/65 / EU publiées par la Commission de la Communauté Européenne.

## 10. Remplacement de la batterie

1) La puissance de la batterie étant insuffisante, l'écran LCD affiche le symbole d'alimentation inférieure, le remplacement par une nouvelle pile de type 9V est nécessaire.

2) Ouvrez le couvercle de la batterie, sortez la batterie de l'instrument et remplacez-la par une nouvelle batterie de 9 volts et replacez le couvercle de la batterie.



## **Inhalt**

- 1. Beschreibung**
- 2. Eigenschaften**
- 3. Sicherheit**
- 4. Messabstand / Messfläche / Flächenverhältnis (D / S)**
- 5. Spezifikationen**
- 6. Panel Beschreibung**
- 7. LCD-Bildschirmbeschreibung**
- 8. Messvorgang**
- 9. EG-Konformitätserklärung**
- 10. Batteriewechsel**

## **1. Beschreibung**

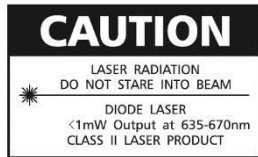
Vielen Dank für den Kauf des IR-Thermometers. Dies ermöglicht berührungslose (Infrarot-) Temperaturmessungen auf Knopfdruck. Der eingebaute Laserpointer erhöht die Zielgenauigkeit, während praktische Drucktasten für eine bequeme, ergonomische Bedienung sorgen. Mit dem berührungslosen Infrarotthermometer kann die Temperatur der Objektoberfläche gemessen werden, deren Messung durch ein herkömmliches (Kontakt-) Thermometer nicht geeignet ist (z. B. sich bewegendes Objekte, die Oberfläche mit elektrischem Strom oder die berührungslosen Objekte). Die ordnungsgemäße Verwendung und Pflege dieses Messgeräts wird sich über Jahre hinweg als zuverlässig erweisen.

## **2. Eigenschaften**

- 1) Schnelle Erfassungsstelle
- 2) Präzise berührungslose Messungen
- 3) Dual-Laser-Visierung
- 4) Einzigartige flache Oberfläche, modernes Gehäuse
- 5) Automatischer Datenhalt
- 6) ° C / ° F Schalter
- 7) LCD-Hintergrundbeleuchtung.

### 3. Sicherheit

- 1) Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn der Laserstrahl eingeschaltet ist.
- 2) Lassen Sie den Strahl nicht in Ihr Auge, in das Auge einer anderen Person oder in Ihr Auge eindringen ein Tier.
- 3) Achten Sie darauf, dass der Strahl auf einer reflektierenden Oberfläche nicht ins Auge fällt.
- 4) Lassen Sie den Laserlichtstrahl nicht auf ein Gas treffen, das explodieren kann.
- 5) Verwenden Sie eine geeignete Batterie (9V-Trockenbatterie).

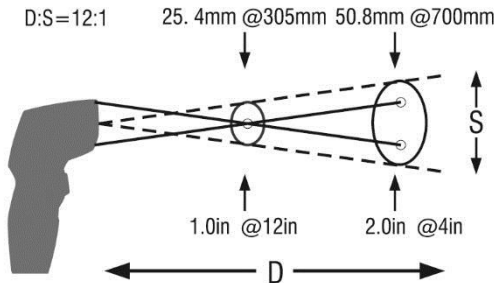


#### 4. Messabstand / Messfläche / Flächenverhältnis (D / S)

Um genaue Messungen zu erreichen, muss das Ziel größer sein als der Messbereich des Thermometers. Die gemessene Temperatur ist die Durchschnittstemperatur der gemessenen Fläche.

Je kleiner das Ziel ist, desto kleiner ist der Messabstand zwischen den Thermometern und Zielobjekt muss sein.

Der Abstand zum Ziel / die Größe des lokalen IR-Spot-Verhältnisses beträgt 12: 1. Bei einem Abstand von 12 cm zum Ziel beträgt die Größe des IR-Ortsflecks somit 1 cm.



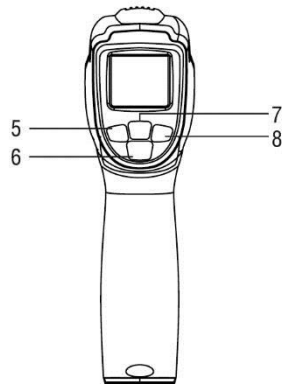
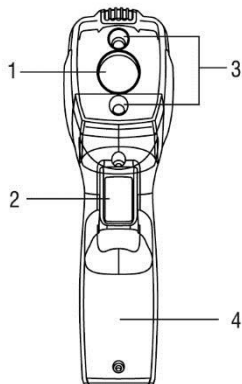
## 5. Spezifikationen

Temperaturbereich	-50 to 500°C (-22 to 932°F)
Bildschirmauflösung	0,1
Emissionsgrad	Einstellbar 0.1 to 1
Richtigkeit	-50 zu 20°C ±3°C 20 zu 500°C ±2% o 2°C
Spektrale antwort	8 – 14um
Optische Auflösung (D:S)	12 : 1
Automatische abschaltung	Etwa in 10s
Betriebs-Temperatur	0 zu 50°C
Lager temperatur	-20 zu 60°C
Batterie	9V trockenbatterie
Lebensdauer der batterie	Über 20h
Laserleistung	1mW max
Laserwellenlänge	635 – 670nm
Schwarze lichtfarbe	Weiß



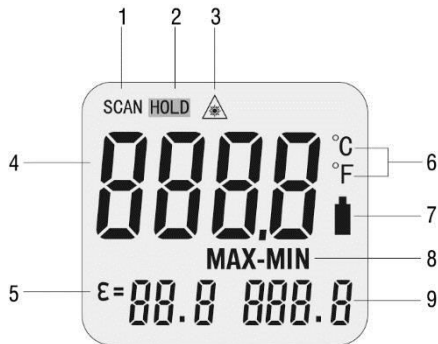
## 6. Panel Beschreibung

- 1) Infrarotsensor
- 2) Einschalten / Messtaste
- 3) Laser
- 4) Batterieabdeckung
- 5) Auf-Taste
- 6) Stellen Sie die Taste (MAX \ MIN) ein
- 7) Laser / Gegenlicht-Taste
- 8) Abwärtstaste



## 7. LCD-Bildschirmbeschreibung

- 1) Scansymbol
  - 2) Datenhaltesymbol
  - 3) Laser Ein / Aus-Symbol
  - 4) Der angezeigte Bereich des aktuellen Temperaturwerts
  - 5) Emissivitätssymbol und Wert
  - 6) ° C / ° F Symbol
  - 7) Batteriesymbol
  - 8) MAX / MIN-Symbol
- Drücken Sie die SET-Taste, um das MAX \ MIN-Symbol frei ändern zu lassen. Die maximalen und minimalen Daten werden auf dem lokalen H im Bildschirm angezeigt.
- 9) Temperaturwert für MAX / MIN



## 8. Messvorgang

- 1) Halten Sie das Messgerät am Griff und richten Sie es auf die zu messende Oberfläche.
- 2) Halten Sie den Auslöser gedrückt, um das Messgerät einzuschalten und den Test zu starten. Das Display leuchtet auf, wenn der Akku in gutem Zustand ist. Ersetzen Sie die Batterie, wenn das Display nicht leuchtet.
- 3) Lassen Sie den Auslöser los und das HOLD-Symbol erscheint auf dem LCD, um anzuzeigen, dass der Messwert gehalten wird. Drücken Sie im HOLD-Status die Laser / Backlight-Taste  
Den Laser ein- oder ausschalten. Drücken Sie die Laser- / Hintergrundbeleuchtung, um die Hintergrundbeleuchtung ein- oder auszuschalten
- 4) Das Messgerät schaltet sich ungefähr 10 Sekunden nach dem Loslassen des Auslösers automatisch aus.  
Umschaltung ° C / ° F

Halten Sie die "SET" -Taste eine Sekunde lang gedrückt, bis ° C oder ° F angezeigt wird. Temperaturumschaltung Max / Min

Drücken Sie einmal die "SET" -Taste. Laser / Hintergrundbeleuchtung ein- / ausschalten

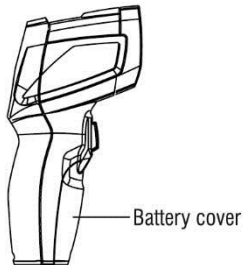
Drücken Sie nach dem Einschalten des Instruments einmal die Laser / Backlight-Taste, um den Laserpointer auszuschalten. Drücken Sie die Laser / Backlight-Taste erneut, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten. Drücken Sie die Laser / Backlight-Taste zum dritten Mal, um den Laserzeiger einzuschalten. Drücken Sie die Laser / Backlight-Taste, oder die dritte Beleuchtung, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Wenn der Laser eingeschaltet ist, erscheint das Lasersymbol auf der LCD-Anzeige über der Temperatur

## **9. EG-Konformitätserklärung**

Das 1760 / IR500-Produkt entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30 / EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU, die von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft erlassen wurden.

## 10. Batteriewechsel

- 1) Da die Batterieleistung nicht ausreicht, wird auf dem LCD das Symbol für die geringere Leistung angezeigt. Der Austausch mit einer neuen 9 V-Batterie ist erforderlich.
- 2) Öffnen Sie die Batterieabdeckung, nehmen Sie die Batterie aus dem Instrument und ersetzen Sie sie durch eine neue 9-Volt-Batterie. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein



## **Contenido**

- 1. Descripción**
- 2. Características**
- 3. Seguridad**
- 4. Distancia de medición / relación superficie / área de medición  
(D / S)**
- 5. Especificaciones**
- 6. Descripción del panel**
- 7. Descripción de la pantalla LCD**
- 8. Operación de medición**
- 9. Declaración CE de conformidad**
- 10. Reemplazo de la batería**

## **1. Descripción**

Gracias por la compra del termómetro IR. Esto es capaz de realizar mediciones de temperatura sin contacto (infrarrojo) con solo tocar un botón. El puntero láser incorporado aumenta la precisión del objetivo mientras que los prácticos botones se combinan para lograr una operación conveniente y ergonómica.

El termómetro de infrarrojos sin contacto se puede usar para medir la temperatura de la superficie de los objetos que no se puede medir con el termómetro tradicional (de contacto) (como un objeto en movimiento, la superficie con corriente eléctrica o los objetos que no son fáciles de tocar).

El uso y cuidado adecuados de este medidor brindarán años de servicio confiable.

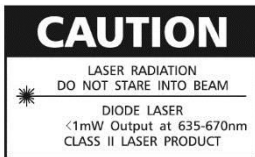
## **2. Características**

- 1) Unión de detección rápida
- 2) Mediciones precisas sin contacto
- 3) Visor láser dual
- 4) Superficie plana única, diseño de vivienda moderna.
- 5) Retención automática de datos
- 6) ° C / ° F Interruptor
- 7) Retroiluminación LCD.



### 3. Seguridad

- 1) Tenga mucho cuidado al encender el rayo láser.
- 2) No permita que el rayo entre en su ojo, el ojo de otra persona o el ojo de un animal.
- 3) Tenga cuidado de no dejar que el haz en una superficie reflectante golpee su ojo.
- 4) No permita que el haz de luz láser incida en ningún gas que pueda explotar.
- 5) Utilice la batería adecuada (batería seca de 9V).

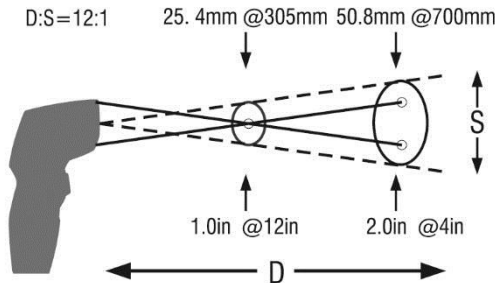


#### 4. Distancia de medición / relación de superficie / área de medición (D / S)

Para lograr mediciones precisas, el objetivo debe ser más grande que el área de medición del termómetro. La temperatura medida es la temperatura media del área medida.

Cuanto menor sea el objetivo, menor será la distancia de medición entre el termómetro y el objeto objetivo tiene que ser.

La distancia al objetivo / tamaño de la relación de punto local IR es 12: 1. Con una distancia de 12 cm al objetivo, el tamaño del punto IR local es de 1 cm.

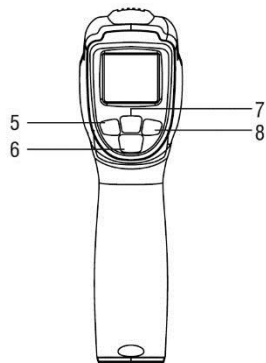
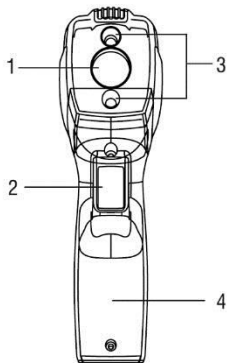


## 5. Especificaciones

Rango de temperatura	-50 a 500°C (-22 a 932°F)
Resolución de pantalla	0,1
Emisividad	ajustable 0,1 a 1
Precisión	-50 a 20°C $\pm 3^{\circ}\text{C}$ 20 a 500°C $\pm 2\%$ o $2^{\circ}\text{C}$
Respuesta espectral	8 – 14 $\mu\text{m}$
Resolución óptica (D:S)	12 : 1
Apagado automático	Unos 10 segundos
Temperatura de funcionamiento	0 a 50°C
Temperatura de almacenamiento	-20 a 60°C
Batería	Pila seca 9V
Duración de la batería	Unas 20h
Potencia láser	1mW max
Longitud de onda láser	635 – 670nm
Color de luz negro	Blanco

## 6. Descripción del panel

- 1) Sensor de infrarrojos
- 2) Botón de encendido / medida
- 3) Laser
- 4) Tapa de la batería
- 5) Botón arriba
- 6) Botón de ajuste (MAX / MIN)
- 7) Botón láser / luz de fondo
- 8) Botón abajo

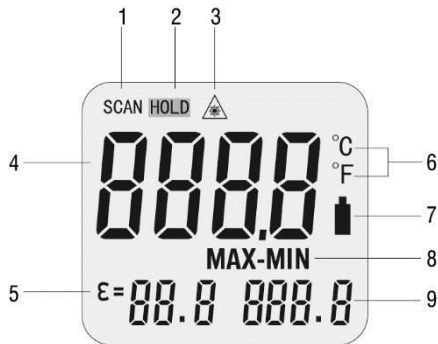


## 7. Descripción de la pantalla LCD

- 1) Símbolo de escaneo
- 2) Símbolo de retención de datos
- 3) Símbolo de encendido / apagado del láser
- 4) El área visualizada del valor de temperatura actual
- 5) Símbolo de emisividad y valor.
- 6) Símbolo de ° C / ° F
- 7) Símbolo de energía de la batería
- 8) Símbolo MAX / MIN

Presione el botón SET para que el símbolo MAX \ MIN se modifique libremente, los datos máximo y mínimo se mostrarán en la H local en la pantalla.

- 9) Valor de temperatura para MAX / MIN



## 8. Operación de medición

- 1) Sostenga el medidor por su agarre de manija y apunte hacia la superficie a medir.
- 2) Presione y mantenga presionado el gatillo para encender el medidor y comenzar la prueba. La pantalla se encenderá si la batería está en buenas condiciones. Reemplace la batería si la pantalla no se enciende.
- 3) Suelte el gatillo y aparecerá el ícono de la pantalla HOLD (espera) en la pantalla LCD indicando que la lectura se mantiene en espera. En estado HOLD, presione el botón láser / Retroiluminación Para encender o apagar el láser. Y presione Laser / Backlight para encender o apagar la luz de fondo
- 4) El medidor se apagará automáticamente después de aproximadamente 10 segundos después de que se suelte el gatillo.  
Cambiando ° C / ° F  
Mantenga presionado por un segundo el botón "CONFIGURAR" hasta que muestre ° C o ° F Cambio de temperatura Máx / Mín.

Presione el botón "SET" una vez. Encender / apagar el láser y la luz de fondo

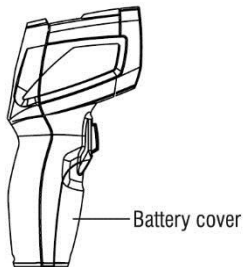
Después de encender el instrumento, presione el botón Láser / Retroiluminación una vez para apagar el puntero láser. Presione nuevamente el botón Láser / Retroiluminación para apagar la retroiluminación. Presione el botón Láser / Luz de fondo por tercera vez para encender el puntero láser, Presione el botón Láser / Luz de fondo o la tercera vez para encender la luz de fondo. Cuando el láser está encendido, el icono del láser aparecerá en la pantalla LCD sobre la temperatura

## **9. Declaración CE de conformidad**

El producto 1760 / IR500 cumple con la Directiva EMC 2014/30 / UE y la Directiva RoHS 2011/65 / UE emitida por la comisión de la Comunidad Europea.

## 10. Reemplazo de la batería

- 1) Como la energía de la batería no es suficiente, la pantalla LCD mostrará el símbolo de menor potencia, se requiere el reemplazo con un nuevo tipo de batería de 9V.
- 2) Abra la tapa de la batería, saque la batería del instrumento y reemplácela con una nueva de 9 voltios y coloque la tapa de la batería nuevamente





## **Conteúdo**

- 1. Descrição**
- 2. Recursos**
- 3. Segurança**
- 4. Distância de Medição / Superfície de Medição / Relação de Área (D / S)**
- 5. Especificações**
- 6. Descrição do Painel**
- 7. Descrição da tela LCD**
- 8. Operação de Medição**
- 9. Declaração CE de conformidade**
- 10. Substituição da bateria**

## **1. Descrição**

Obrigado pela compra do Termômetro Infravermelho. Isso é capaz de medições de temperatura sem contato (infravermelho) com o toque de um botão. O ponteiro laser integrado aumenta a precisão do alvo, enquanto botões de pressão convenientes combinam para operação conveniente e ergonômica.

O Termômetro Infravermelho sem contato pode ser usado para medir a temperatura da superfície dos objetos que é imprópria a ser medida pelo termômetro tradicional (contato) (como objeto em movimento, a superfície com corrente elétrica ou os objetos que são difíceis de serem tocados).

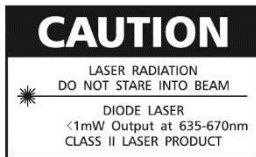
O uso e cuidados adequados deste medidor proporcionarão anos de serviço confiável.

## **2. Recursos**

- 1) Junção de detecção rápida
- 2) Medições precisas sem contato
- 3) Observação a laser dupla
- 4) Superfície plana única, design de habitação moderna
- 5) Retenção automática de dados
- 6) Interruptor de ° C / ° F
- 7) Luz de fundo do LCD.

### 3. Segurança

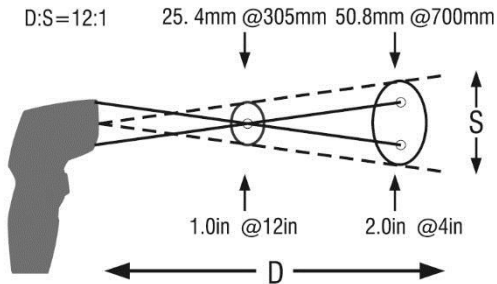
- 1) Tenha muito cuidado quando o raio laser estiver ligado.
- 2) Não deixe o raio entrar no seu olho, no olho de outra pessoa ou no olho de um animal.
- 3) Tenha cuidado para não deixar o feixe em uma superfície refletora atingir seu olho.
- 4) Não permita que o feixe de luz do laser colida com qualquer gás que possa explodir.
- 5) Use a bateria adequada (bateria seca de 9V).



#### 4. Distância de Medição / Medição Superfície / relação de área (D / S)

Para obter medições precisas, o alvo deve ser maior que a área de medição do termômetro. A temperatura medida é a temperatura média da área medida. Quanto menor o alvo, menor a distância de medição entre o termômetro e objeto alvo tem que ser.

A distância para o alvo / tamanho da relação local do IR é de 12: 1. Com uma distância de 12 cm ao alvo, o tamanho do ponto local do IR é, portanto, de 1 cm.

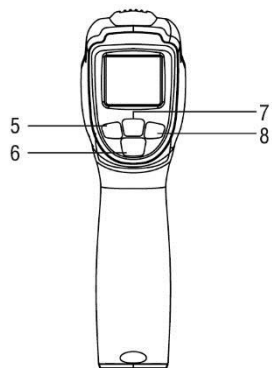
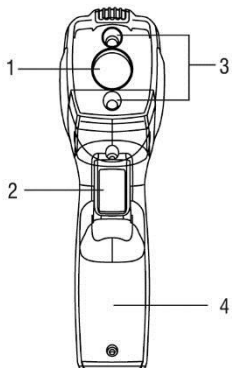


## 5. Especificações

Faixa de temperatura	-50 a 500°C (-22 a 932°F)
Resolução de vídeo	0,1
Emissividade	Ajustável 0.1 a 1
Precisão	-50 a 20°C $\pm 3^{\circ}\text{C}$ 20 a 500°C $\pm 2\%$ o $2^{\circ}\text{C}$
Resposta espectral	8 – 14 $\mu\text{m}$
Resolução óptica (D:S)	12 : 1
Desligamento automatico	Cerca de 10s
Temperatura de operação	0 a 50°C
Temperatura de armazenamento	-20 a 60°C
Bateria	Bateria seca 9V
Vida da bateria	Cerca de 20h
Poder do laser	1mW max
Comprimento de onda del laser	635 – 670nm
Cor clara preta	Branco

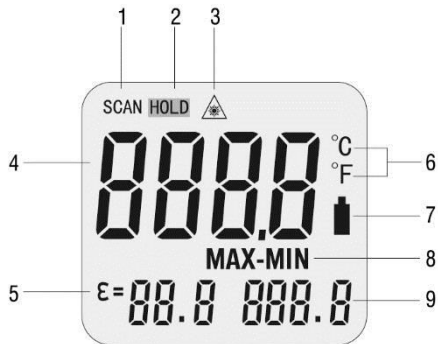
## 6. Descrição do Painel

- 1) Sensor Infravermelho
- 2) Botão Ligar / Medir
- 3) Laser
- 4) Tampa da bateria
- 5) Botão para cima
- 6) Botão Set (MAX \ MIN)
- 7) Laser / botão de luz de fundo
- 8) Botão Down



## 7. Descrição da tela LCD

- 1) Símbolo de digitalização
- 2) Símbolo de retenção de dados
- 3) Símbolo Laser On / Off
- 4) A área exibida do valor da temperatura atual
- 5) Símbolo de emissão e valor



- 6) Símbolo ° C / ° F
  - 7) Símbolo da bateria
  - 8) Símbolo MAX / MIN
- Pressione o botão SET para obter o símbolo MAX \ MIN alterado livremente, os dados max e min serão exibidos no local H na tela.
- 9) Valor de temperatura para MAX / MIN



## 8. Operação de Medição

- 1) Segure o medidor pelo seu Handle Grip e aponte para a superfície a ser medida.
- 2) Puxe e segure o gatilho para ligar o medidor e começar a testar. O visor acenderá se a bateria estiver em boa condição. Substitua a bateria se a tela não acender.
- 3) Solte o Trigger e o ícone do visor HOLD aparecerá no LCD, indicando que a leitura está em espera. No estado HOLD, pressione o botão laser / luz de fundo para ligar ou desligar o laser. E pressione o laser / luz de fundo para ligar ou desligar a luz de fundo
- 4) O medidor desligará automaticamente após aproximadamente 10 segundos após o disparo do gatilho.

Comutação ° C / ° F

Pressione e segure por um segundo do botão "SET" até mostrar a temperatura máxima ou mínima do parâmetro ° C ou ° F

Pressione o botão "SET" uma vez. Ligar / desligar o laser e a luz de fundo

Depois de ligar o instrumento, pressione o botão Laser / Backlight uma vez para desligar o ponteiro laser. Pressione o botão de laser / luz de fundo novamente para desligar a luz de fundo. Pressione o botão Laser / Backlight pela terceira vez para ligar o ponteiro laser, pressione o botão Laser / Backlight ou pela terceira vez para ligar a luz de fundo. Quando o laser está no ícone do laser aparecerá no LCD sobre a temperatura

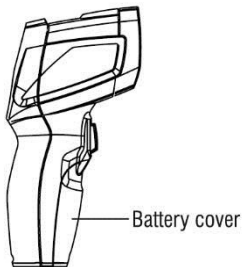
## **9. Declaração CE de conformidade**

O produto 1760 / IR500 está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30 / EU e com a Diretiva RoHS 2011/65 / UE emitida pela comissão da Comunidade Europeia.

## 10. Substituição da bateria

1) Como a energia da bateria não é suficiente, o LCD exibirá o símbolo de energia mais baixo, a substituição por um novo tipo de bateria 9V é necessária.

2) Abra a tampa da bateria, retire a bateria do instrumento e substitua-a por uma nova bateria de 9 volts e coloque a tampa da bateria de volta



## **Inhoud**

- 1. Beschrijving**
- 2. Functies**
- 3. Veiligheid**
- 4. Metingsafstand / meetoppervlak / oppervlakteverhouding (D / S)**
- 5. Specificaties**
- 6. Paneelbeschrijving**
- 7. Beschrijving van het LCD-scherm**
- 8. Meting operatie**
- 9. EG-verklaring van overeenstemming**
- 10. Batterij vervangen**

## **1. Beschrijving**

Bedankt voor de aanschaf van de IR-thermometer. Hiermee kunnen niet-contact (infrarood) temperatuurmetingen worden uitgevoerd met één druk op de knop. De ingebouwde laserpointer verhoogt de doelnauwkeurigheid, terwijl handige drukknoppen gecombineerd worden voor een gemakkelijke, ergonomische bediening.

De contactloze infraroodthermometer kan worden gebruikt om de temperatuur te meten van het oppervlak van voorwerpen die niet kan worden gemeten door een traditionele (contact) thermometer (zoals een bewegend object, het oppervlak met elektriciteitsstroom of de voorwerpen die onaangenaam zijn om te worden aangeraakt. )

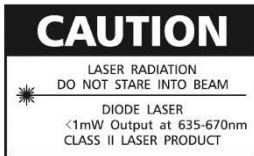
Correct gebruik en onderhoud van deze meter zal jaren van betrouwbare service betekenen.

## **2. Functies**

- 1) Snelle detectieverbinding
- 2) Nauwkeurige contactloze metingen
- 3) Dubbele laserwaarneming
- 4) Uniek vlak oppervlak, modern behuizingsontwerp
- 5) Automatische gegevensopslag
- 6) ° C / ° F Schakelaar
- 7) LCD-achtergrondverlichting.

### 3. Veiligheid

- 1) Wees uiterst voorzichtig wanneer de laserstraal wordt ingeschakeld.
- 2) Laat de straal uw oog, iemands oog of het oog van niet binnengaan een dier.
- 3) Pas op dat de straal op een reflecterend oppervlak niet in de ogen valt.
- 4) Laat de laserstraal niet inwerken op gas dat kan exploderen.
- 5) Gebruik de geschikte batterij (9V droge batterij).

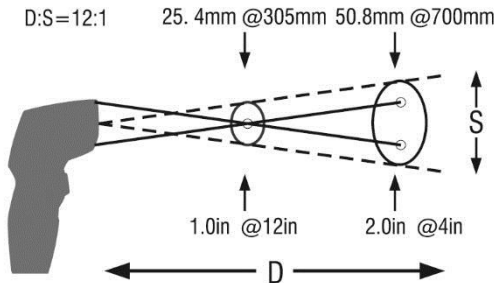


#### 4. Metingsafstand / meting Oppervlakte / oppervlakte-verhouding (D / S)

Voor nauwkeurige metingen moet het doelwit groter zijn dan het meetgebied van de thermometer. De gemeten temperatuur is de gemiddelde temperatuur van het gemeten oppervlak.

Hoe kleiner het doel, hoe kleiner de meetafstand tussen de thermometer en doelobject moet zijn.

De afstand tot het doel / de grootte van de IR-locale spotverhouding is 12: 1. Met een afstand van 12 cm tot het doel, is de grootte van de IR lokale plek dus 1 cm.



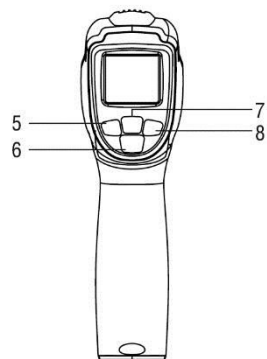
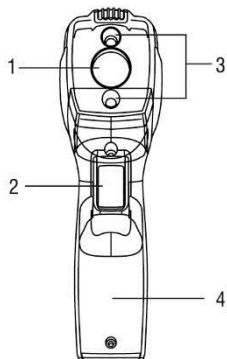


## 5. Specificaties

Temperatuurbereik	-50 tot 500°C (-22 tot 932°F)
Schermpresolutie	0,1
Emissie	Verstelbaar 0.1 tot 1
Nauwkeurigheid	-50 tot 20°C $\pm 3^{\circ}\text{C}$ 20 tot 500°C $\pm 2\%$ o $2^{\circ}\text{C}$
Spectrale reactie	8 – 14 $\mu\text{m}$
Optische resolutie (D:S)	12 : 1
Automatisch uitschakelen	About in 10s
Bedrijfstemperatuur	0 a 50°C
Bewaar temperatuur	-20 tot 60°F
Accu	9V droge batterij
Accu Batterijduur	Ongeveer 20 uur
Laservermogen	1mW max
Lasergolflengte	635 – 670nm
Zwarte lichte kleur	Wit

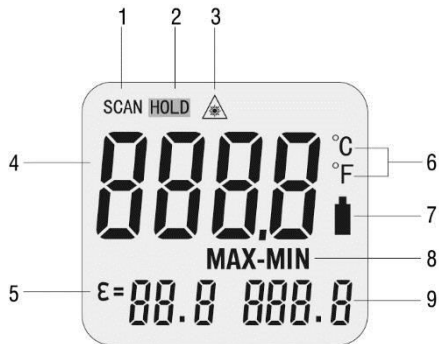
## 6. Paneelbeschrijving

- 1) Infrarood sensor
- 2) Aan / uitknop
- 3) Laser
- 4) Batterijdeksel
- 5) Knop Omhoog
- 6) Stel in (knop MAX \ MIN)
- 7) Knop laserlicht / achteruitrijlicht
- 8) Omlaag-knop



## 7. Beschrijving van het LCD-scherm

- 1) Scansymbool
  - 2) Data hold-symbool
  - 3) Laser aan / uit-symbool
  - 4) Het weergegeven gedeelte van de huidige temperatuurwaarde
  - 5) Emissiviteitssymbool en waarde
  - 6) ° C / ° F-symbool
  - 7) Symbool batterijvermogen
  - 8) MAX / MIN-symbool
- Druk op de SET-knop die u kunt krijgen MAX \ MIN Symbool vrij gewijzigd, de max- en min-gegevens worden weergegeven op de lokale H in het scherm.
- 9) Temperatuurwaarde voor MAX / MIN



## 8. Meting operatie

1) Houd de meter vast aan de handgreep en richt hem naar het te meten oppervlak.

2) Trek aan de trekker en houd deze ingedrukt om de meter in te schakelen en te testen. Het display licht op als de batterij in goede staat verkeert. Vervang de batterij als het scherm niet oplicht.

3) Laat de trigger los en het HOLD-displaypictogram verschijnt op het LCD-scherm om aan te geven dat de meting in de wachtstand staat.

Druk in de HOLD-status op de laser / Backlight-knop om de laser in of uit te schakelen. En druk op de laser / achtergrondverlichting om de achtergrondverlichting in of uit te schakelen

4) De meter wordt automatisch uitgeschakeld. Wijzig ongeveer 10 seconden nadat de trigger is losgelaten.

Schakelen ° C / ° F

Druk lang op een seconde van de knop "SET" totdat ° C of ° F wordt weergegeven  
Temperatuur schakelen Max / Min

Druk één keer op de knop "SET". Schakel laser en achtergrondverlichting in / uit

Nadat u het instrument hebt aangezet, drukt u eenmaal op de Laser / Backlight-knop om de laserpointer uit te schakelen. Druk nogmaals op de laser / Backlight-knop om de achtergrondverlichting uit te schakelen.

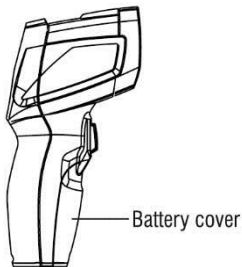
Druk voor de derde keer op de Laser / Backlight-knop om de laseraanwijzer in te schakelen, druk op de Laser / Backlight-knop of de derde keer om de achtergrondverlichting in te schakelen. Wanneer de laser is ingeschakeld, verschijnt het laserpictogram op het LCD-scherm boven de temperatuur

## **9. EG-verklaring van overeenstemming**

Het 1760 / IR500-product voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30 / EU en de RoHS-richtlijn 2011/65 / EU, uitgegeven door de commissie van de Europese Gemeenschap.

## 10. Batterij vervangen

- 1) Omdat de batterij niet voldoende is, geeft het LCD-scherm het onderste voedingssymbool weer, vervanging met één nieuw batterijtype 9V is vereist.
- 2) Open het batterijvak, haal de batterij uit het instrument en vervang een nieuwe 9-volt batterij en plaats het batterijklepje terug



## **Zawartość**

- 1. Opis**
- 2. Funkcje**
- 3. Bezpieczeństwo**
- 4. Odległość pomiaru / pomiar Powierzchnia / Współczynnik powierzchni (D / S)**
- 5. Dane techniczne**
- 6. Opis panelu**
- 7. Opis ekranu LCD**
- 8. Obsługa pomiaru**
- 9. Deklaracja zgodności WE**
- 10. Wymiana baterii**

## 1. Opis

Dziękujemy za zakup termometru na podczerwień. Jest to możliwe do bezdotykowego pomiaru temperatury w podczerwieni za naciśnięciem przycisku. Wbudowany wskaźnik laserowy zwiększa dokładność celu, a poręczne przyciski łączą się, by wygodnie i ergonomicznie pracować. Bezdotykowy termometr na podczerwień może być używany do pomiaru temperatury powierzchni przedmiotów, która jest niewłaściwa do zmierzenia za pomocą tradycyjnego (kontaktowego) termometru (takiego jak poruszający się obiekt, powierzchnia z prądem elektrycznym lub przedmioty, które nie są w stanie dotknąć. )  
Właściwe użytkowanie i konserwacja tego miernika zapewni lata niezawodnej obsługi.

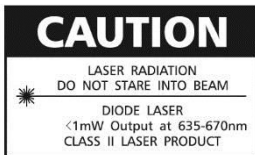


## **2. Funkcje**

- 1) Złącze szybkiego wykrywania
- 2) Precyzyjne pomiary bezkontaktowe
- 3) Podwójny celownik laserowy
- 4) Wyjątkowa płaska powierzchnia, nowoczesny design obudowy
- 5) Automatyczne zatrzymywanie danych
- 6) ° C / ° F Przełącznik
- 7) Podświetlenie LCD.

### 3. Bezpieczeństwo

- 1) Zachowaj szczególną ostrożność, gdy promień lasera jest włączony.
- 2) Nie pozwól, aby promień dostał się do oka, oko innej osoby lub oko zwierzę.
- 3) Uważaj, aby promień na powierzchni odbijającej nie uderzył w twoje oko.
- 4) Nie pozwól, aby promień lasera padł na jakikolwiek gaz, który może eksplodować.
- 5) Użyj odpowiedniej baterii (sucha bateria 9V).



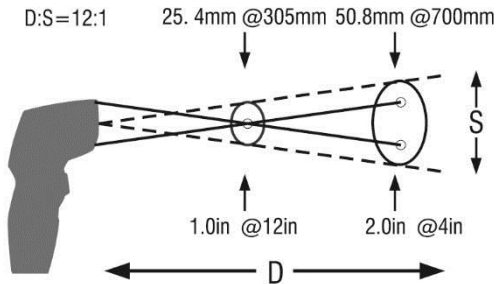
#### 4. Odległość pomiaru / pomiar Stosunek powierzchni do powierzchni (D / S)

Aby uzyskać dokładne pomiary, cel musi być większy niż obszar pomiaru termometru. Zmierzona temperatura jest średnią temperaturą mierzonego obszaru.

Im mniejszy cel, tym mniejsza odległość pomiaru między termometrem i obiektem docelowym musi być.

Odległość do celu / wielkość wskaźnika lokalnego spotu IR wynosi 12: 1.

W odległości 12 cm od celu, rozmiar lokalnej plamki IR wynosi 1 cm.

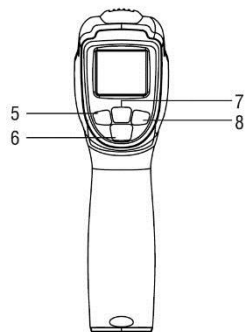
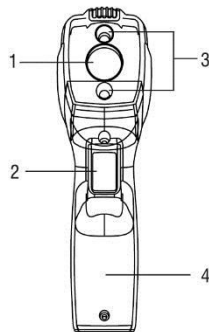


## 5. Dane techniczne

Zakres temperatury	-50 do 500°C (-22 do 932°F)
Rozdzielczość wyświetlacza	0,1
Emisyjność	Nastawny 0.1 do 1
Precyzja	-50 do 20°C ±3°C 20 do 500°C ±2% o 2°C
Odpowiedź spektralna	8 – 14um
Rodzicielczość optyczna	12 : 1
Automatyczny wyłącznik	Okolo 10 sekund
Operacja temperatura	0 do 50°C
Temperatura przechowywania	-20 do 60°F
Bateria	9V sucha bateria
Żywotność baterii	Okolo 20h
Moc lasera	1mW max
Długość fali lasera	635 – 670nm
Czarny kolor światła	Biały

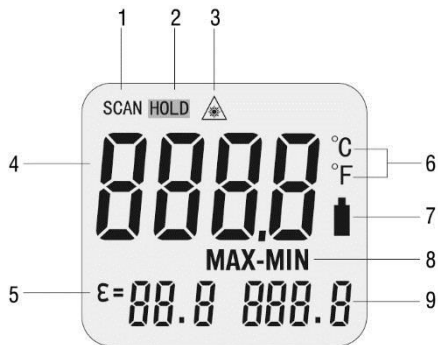
## 6. Opis panelu

- 1) Czujnik podczerwieni
- 2) Przycisk włączania / pomiaru
- 3) Laser
- 4) Pokrywa baterii
- 5) Przycisk w górę
- 6) Ustaw przycisk (przycisk MAX / MIN)
- 7) Przycisk światła laserowego / tylnego
- 8) Przycisk w dół



## 7. Opis ekranu LCD

- 1) Symbol skanowania
- 2) Symbol zatrzymania danych
- 3) Symbol włączania / wyłączenia lasera
- 4) Wyświetlany obszar aktualnej wartości temperatury
- 5) Symbol emisyjności i wartość



Naciśnij przycisk SET, że możesz swobodnie zmieniać symbol MAX \ MIN, dane maksymalne i minimalne będą wyświetlane na lokalnym H na ekranie.

- 9) Wartość temperatury dla MAX / MIN

## 8. Obsługa pomiaru

- 1) Przytrzymaj miernik za uchwyt rękojeści i skieruj go w stronę mierzonej powierzchni.
- 2) Pociągnij i przytrzymaj spust, aby włączyć miernik i rozpocząć testowanie. Wyświetlacz zaświeci się, jeśli akumulator jest w dobrym stanie. Wymień baterię, jeśli wyświetlacz się nie świeci.
- 3) Zwolnij przycisk wyzwalacza, a na wyświetlaczu pojawi się ikona HOLD wskazująca, że odczyt jest wstrzymany. W stanie HOLD naciśnij przycisk Laser / Backlight włączyć lub wyłączyć laser. I naciśnij Laser / Backlight, aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie
- 4) Miernik wyłączy się automatycznie po około 10 sekundach od zwolnienia spustu. Przełączanie ° C / ° F Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisku "SET", aż wyświetli się ° C lub ° F Temperatura Przełączanie Max / Min  
Naciśnij raz przycisk "SET". Włącz / wyłącz laser i podświetlenie  
Po włączeniu instrumentu naciśnij raz przycisk Laser / Backlight, aby wyłączyć wskaźnik laserowy. Naciśnij ponownie przycisk Laser /

Backlight, aby wyłączyć podświetlenie. Naciśnij przycisk Laser / Backlight po raz trzeci, aby włączyć wskaźnik laserowy, naciśnij przycisk Laser / Backlight lub po raz trzeci, aby włączyć podświetlenie. Gdy laser jest włączony, ikona lasera pojawi się na wyświetlaczu LCD nad temperaturą

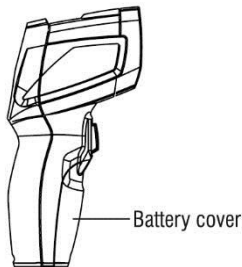
## **9. Deklaracja zgodności WE**

Produkt 1760 / IR500 jest zgodny z Dyrektywą EMC 2014/30 / UE i dyrektywą RoHS 2011/65 / UE wydaną przez Komisję Europejską



## 10. Wymiana baterii

- 1) Ponieważ moc baterii jest niewystarczająca, wyświetlacz LCD wyświetli symbol niższej mocy, wymagana jest wymiana na nowy typ baterii 9V.
- 2) Otwórz pokrywę baterii, wyjmij baterię z przyrządu i wymień nową baterię 9-woltową i włóż z powrotem pokrywę baterii



## **Tartalom**

- 1. Leírás**
- 2. Jellemzők**
- 3. Biztonság**
- 4. Mérési távolság / Mérés Felület / Terület arány (D / S)**
- 5. Műszaki adatok**
- 6. A panel leírása**
- 7. LCD képernyő leírása**
- 8. Mérési művelet**
- 9. EK-megfelelőségi nyilatkozat**
- 10. Az akkumulátor cseréje**

## 1. Leírás

Köszönjük, hogy megvásárolta az infravörös hőmérőt. Ez a gomb érintésével érintésmentes (infravörös) hőmérsékletmérésre képes. A beépített lézermutató növeli a cél pontosságát, míg a praktikus nyomógombok kényelmes, ergonomikus működést biztosítanak.

A nem érintkező Infrared hőmérő a tárgyak felületének olyan hőmérsékletének a mérésére használható, amely nem megfelelő a hagyományos (érintkező) hőmérővel (pl. Mozgó tárgy, a felület villanyárammal vagy a kényelmetlen tárgyakkal érintkező tárgyakkal mérve). )

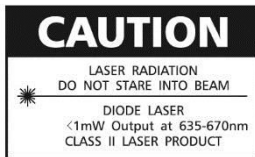
A mérő megfelelő használata és gondozása éveig megbízható szolgáltatást nyújt.

## **2. Jellemzők**

- 1) Gyors felismerési csomópont
- 2) Pontos nem kontaktusmérések
- 3) Kettős lézeres észlelés
- 4) Egyedülálló sík felület, modern ház kialakítás
- 5) Automatikus adatmegőrzés
- 6) ° C / ° F Kapcsoló
- 7) LCD háttérvilágítás.

### 3. Biztonság

- 1) Különös óvatossággal járjon el, amikor a lézersugár be van kapcsolva.
- 2) Ne hagyja, hogy a sugár bejön a szemébe, másik szeme vagy a szeme egy állat.
- 3) Ügyeljen arra, hogy ne hagyja, hogy a sugár fényvisszaverő felületen szembeforduljon a szemével.
- 4) Ne engedje, hogy a lézersugár fénye ütközzön minden olyan gázzal, amely felrobbanhat.
- 5) Használja a megfelelő elemet (9 V-os szárazelem).

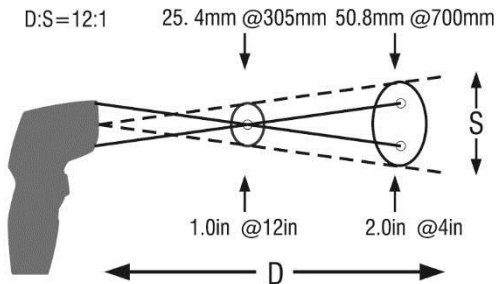


#### 4. Mérési távolság / Mérés Felület / Terület arány (D / S)

A pontos mérések eléréséhez a célnak nagyobbnak kell lennie, mint a hőmérő mérési területe. A mért hőmérséklet az átlagos hőmérséklet a mért területnek.

Minél kisebb a cél, annál kisebb a hőmérő mérési távolsága és célobjektumnak kell lennie.

Az infravörös helyi spot arány cél / méretének távolsága 12: 1. A távolság 12 cm távolság a célig, az infravörös lokális folt nagysága tehát 1 cm.

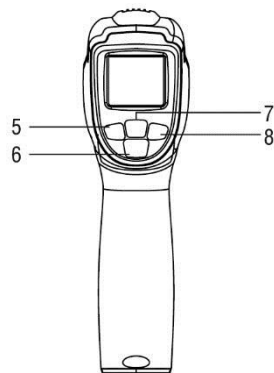
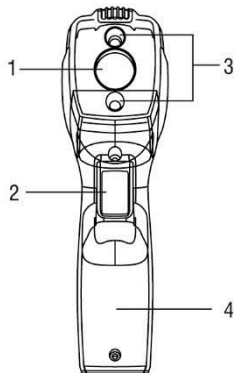


## 5. Műszaki adatok

Hőmérséklet tartomány	-50 és 500°C (-22 to 932°F)
Kijelző felbontása	0,1
Emissivity	Állítható 0.1 és 1
Pontosság	-50 és 20°C ±3°C 20 és 500°C ±2% o 2°C
Spectral válasz	8 – 14µm
Optikai felbontás (D:S)	12 : 1
Automatikus kikapcsolás	Körülbelül 10s években
Működési hőmérséklet	0 és 50°C
Tárolási hőmérséklet	-20 és 60°C
Akkumulátor	9V-os szárazelem
Elem élettartam	Körülbelül 20 óra
Lézer teljesítmény	1mW max
Lézeres hullánhossz	635 – 670nm
Fekete világos szín	Fehér

## 6. A panel leírása

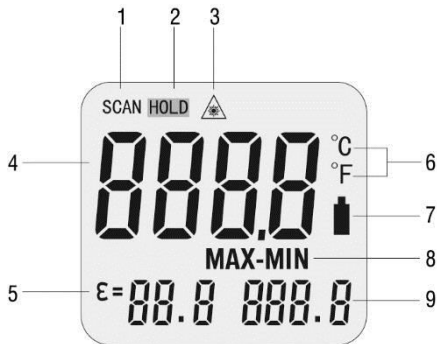
- 1) Infravörös érzékelő
- 2) Bekapcsolás / mérés gomb
- 3) Lézer
- 4) Akkumulátor fedele
- 5) Fel gomb
- 6) Állítsa be (MAX \ MIN)
- 7) Lézer / hátsó lámpa gomb
- 8) Le gomb





## 7. LCD képernyő leírása

- 1) Szkenelés szimbólum
  - 2) Adattároló szimbólum
  - 3) Lézer be / ki szimbólum
  - 4) Az aktuális hőmérsékleti érték kijelzett területe
  - 5) Emissziós szimbólum és érték
  - 6) ° C / ° F szimbólum
  - 7) Az akkumulátor töltöttségi szintje
  - 8) MAX / MIN szimbólum
- Nyomja meg a SET gombot, hogy megkapja a MAX \ MIN szimbólumot szabadon megváltoztatva, a max és min adatok a helyi H képernyőn jelennek meg a képernyőn.
- 9) Hőmérséklet érték MAX / MIN értékre



## 8. Mérési művelet

- 1) Fogja meg a mérőt a fogantyúján és a pontot a mérendő felület felé.
  - 2) Húzza és tartsa lenyomva a ravaszt, hogy bekapcsolja a mérőt, és elkezdje a tesztelést. A kijelző világít, ha az akkumulátor jó állapotban van. Cserélje ki az akkumulátort, ha a kijelző nem világít.
  - 3) Engedje el a triggert, és a kijelzőn megjelenik a HOLD kijelző ikon, jelezve, hogy az olvasás tartja a gombot. HOLD állapotban nyomja meg a lézer / háttérvilágítás gombot a lézer be- vagy kikapcsolásához. Nyomja meg a Lézer / Háttérfény gombot a háttérvilágítás bekapcsolásához vagy kikapcsolásához
  - 4) A mérő automatikusan kikapcsol, kb. 10 másodperccel a kioldó után.  
° C / ° F kapcsoló
- Nyomja meg hosszan a "SET" gombot egy másodpercig, amíg meg nem jelenik ° C vagy ° F Hőmérséklet Kapcsolás Max / Min

Nyomja meg egyszer a "SET" gombot. Kapcsolja be / ki a lézert és a háttérvilágítást

A készülék bekapcsolása után egyszer nyomja meg a Lézer / Háttérfény gombot a lézer mutató kikapcsolásához. A háttérvilágítás kikapcsolásához nyomja meg újra a lézer / háttérvilágítás gombot. A lézer mutató bekapcsolásához nyomja meg a Lézer / Háttér világítás gombot, Nyomja meg a Lézer / Háttér világítás gombot vagy a harmadik alkalommal a háttérvilágítás bekapcsolásához. Amikor a lézer be van kapcsolva, a lézer ikon megjelenik az LCD-n a hőmérséklet felett

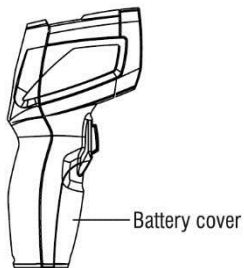
## **9. EK-megfelelőségi nyilatkozat**

Az 1760 / IR500 termék megfelel az Európai Közösség megbízásából kiadott 2014/30 / EU EMC irányelvnek és a 2011/65 / EU RoHS irányelvnek.

## 10. Az akkumulátor cseréje

1) Mivel az akkumulátor töltöttségi szintje nem elegendő, az LCD kijelzőn megjelenik az alacsonyabb teljesítményszimbólum, a csere egy új, 9V-os típusú elemre van szükség.

2) Nyissa ki az akkumulátor fedelét, vegye ki az akkumulátort a műszerből, és cserélje ki egy új 9 voltos akkumulátort, és tegye vissza az akkumulátorfedelelet





**INFORMAZIONE AGLI UTENTI / INFORMATION FOR THE USERS /  
INFORMATIONS POUR LES UTILIZATEURS / INFORMATIONEN FÜR  
DIE BENUTZER / INFORMACION DEL USUARIO / A INFORMACAO  
DOS UTILIZADORES / INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS /  
INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW / A FELHASZNÁLÓK  
INFORMÁCIÓJA**

**I** – Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.

**EN** – At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electronical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

**F** – Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de

recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales.

**D** – Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer von den anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Benutzer sollte das Gerät und alle seine Komponenten zusammen mit einem geeigneten Zentrum des elektronischen und elektrotechnischen Abfallrecyclingzentrum, das von ihren örtlichen Behörden benannt ist, verteilen.

**E** – Al final de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electrotécnico, designado por las autoridades locales.

**PT** – No final de sua vida, o dispositivo deve ser separado dos outros resíduos. O usuário deve consignar o dispositivo e todos os seus

componentes em um centro apropriado de reciclagem de resíduos eletrônicos e eletrotécnicos, designado pelas autoridades locais.

**NL** – Aan het einde van zijn levensduur moet het apparaat van het andere afval worden gescheiden. Verzend het apparaat en alle componenten samen naar een centrum voor elektronisch en elektrotechnisch afvalrecycling, aangewezen door uw lokale autoriteiten.

**PL** – Pod koniec okresu eksploatacji urządzenie należy oddzielić od pozostałych odpadów. Umieść urządzenie wraz ze wszystkimi jego częściami w centrum przetwarzania odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych, wyznaczonego przez lokalne władze.

**HU** – Életének végén az eszközt el kell különíteni a többi hulladéktól. A készüléket és összes alkatrészét elektronikus és elektrotechnikai hulladékhasznosító központ központjába kell szállítani, amelyet a helyi hatóságok jeleznek.



Distributed by Distribuée par Distribuito da



Beta Utensili S.p.A.  
Via Volta, 18  
20050 Sovico (Mi) Italy  
[www.beta-tools.com](http://www.beta-tools.com)